



CORDLESS FAN 20V PVA 20-Li A1

(DK)

BATTERIDREVEN VENTILATOR 20 V

Oversættelse af den originale driftsvejledning

(DE) (AT) (CH)

AKKU-VENTILATOR 20 V

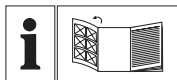
Originalbetriebsanleitung

(NL) (BE)

ACCU-VENTILATOR 20 V

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

IAN 388274_2107



DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

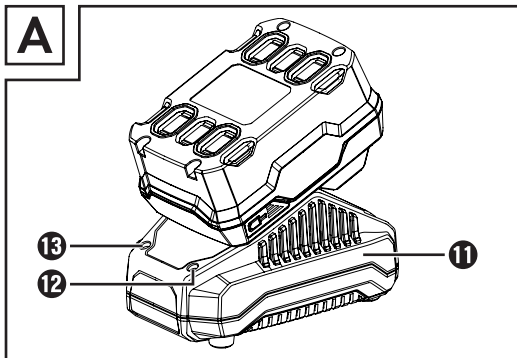
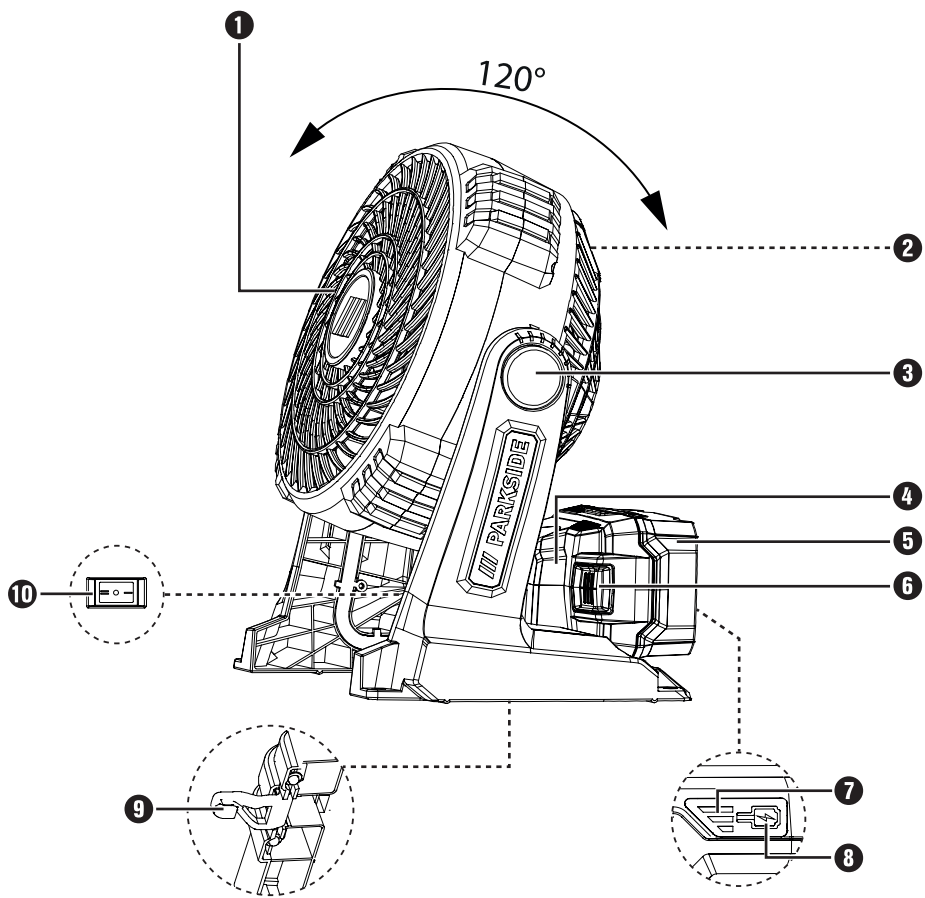
NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

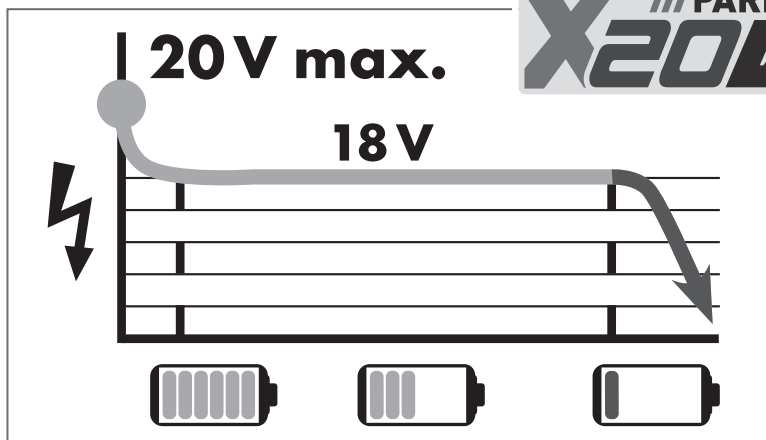
DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

DK	Oversættelse af den originale driftsvejledning	Side	1
NL/BE	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	Pagina	11
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	21



/// PARKSIDE
X20V TEAM



All Parkside tools and the chargers PLG 20 A1/A4/C1/A2/C2/A3/C3/PDSLГ 20 A1 of the X20V Team series are compatible with the PAP 20 A1/A2/A3/B1/B3/PAPS 204 A1/PAPS 208 A1 battery pack.

Charging times Charging currents	max. 2,4 A Charger PLG 20 A1/A4/C1	max. 3,5 A Charger PLG 20 A2/C2	max. 4,5 A Charger PLG 20 A3/C3	max. 4,5 A Charger PDSLГ 20 A1
2 Ah PAP 20 A1/B1 Battery pack	<u>60 min</u> 2,4 A	<u>45 min</u> 3,5 A	<u>35 min</u> 3,8 A	<u>35 min</u> 3,8 A
3 Ah PAP 20 A2 Battery pack	<u>90 min</u> 2,4 A	<u>60 min</u> 3,5 A	<u>45 min</u> 4,5 A	<u>45 min</u> 4,5 A
4 Ah PAP 20 A3/B3 Battery pack	<u>120 min</u> 2,4 A	<u>80 min</u> 3,5 A	<u>60 min</u> 4,5 A	<u>60 min</u> 4,5 A
4 Ah PAPS 204 A1 Battery pack	<u>120 min</u> 2,4 A	<u>80 min</u> 3,5 A	<u>50 min</u> 4,5 A	<u>50 min</u> 4,5 A
8 Ah PAPS 208 A1 Battery pack	<u>210 min</u> 2,4 A	<u>165 min</u> 3,5 A	<u>120 min</u> 4,5 A	<u>120 min</u> 4,5 A

Indholdsfortegnelse

Indledning	2
Tilsigtet anvendelse	2
Udstyr	2
Pakkens indhold	2
Tekniske data	2
Generelle sikkerhedsanvisninger	3
Sikkerhedsanvisninger for opladere	4
Originalt tilbehør/ekstraudstyr	4
Før ibrugtagning	5
Opladning af batteripakken (se fig. A)	5
Indsætning/udtagning af batteripakke	5
Kontrol af batteritilstand	5
Ibrugtagning	5
Tænd/sluk	5
Indstilling af ventilatorhoved	5
Bærehåndtag	5
Krog til fastgørelse	5
Rengøring og vedligeholdelse	6
Bortskaffelse	6
Garanti for Kompernass Handels GmbH	7
Service	8
Importør	8
Oversættelse af den originale overensstemmelseserklæring	9
Bestilling af reservebatteri	10
Telefonisk bestilling	10

BATTERIDREVEN VENTILATOR 20 V PVA 20-Li A1





Indledning

Tillykke med købet af dit nye produkt. Du har valgt et produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, anvendelse og bortskaffelse. Gør dig fortrolig med alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de oplyste anvendelsesområder. Lad vejledningen følge med produktet, hvis du giver det videre til andre.

Tilsigtet anvendelse

Dette bærbare produkt er beregnet til almindelig udluftning af de fleste områder i private hjem. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Produktet er ikke beregnet til erhvervmæssig brug. Produktet må kun bruges af voksne. Enhver anden anvendelse eller ændring af produktet anses for at være uden for anvendelsesområdet og indebærer betydelige farer for uheld. Producenten påtager sig intet ansvar for skader, der opstår som følge af utilsigtet anvendelse.


Udstyr

- ❶ Indstilleligt ventilatorhoved med bærehåndtag
- ❷ Bærehåndtag
- ❸ Fod med 8-trins-indstilling (120°)
- ❹ Batteriholder
- ❺ Batteripakke*
- ❻ Knap til frigørelse af batteripakken
- ❼ Display-LED for batteri 
- ❽ Knap til kontrol af batteritilstand 
- ❾ Krog
- ❿ Tænd-/sluk-knap (trin 1 og 2)
- ⓫ Hurtigoplader*
- ⓬ Rød LED til kontrol af opladning 
- ⓭ Grøn LED til kontrol af opladning 

Pakkens indhold

- 1 Batteridreven ventilator 20 V
- 1 betjeningsvejledning

Tekniske data

Mærkespænding	20 V  (jævnstrøm)
1. hastighedstrin	n_0 1400 min ⁻¹
2. hastighedstrin	n_0 2100 min ⁻¹
Rotordiameter	ca. 180 mm
Antal rotorblade	3
Samlet diameter	ca. 230 mm

Funktion

Driftstid på hastighedstrin 1:

- 2 Ah ca. 7,5 h
- 4 Ah ca. 15 h
- 8 Ah ca. 30 h

Driftstid på hastighedstrin 2:

- 2 Ah ca. 3,5 h
- 4 Ah ca. 7 h
- 8 Ah ca. 14 h

Batteri PAP 20 A3*

Type	LITHIUM-ION
Mærkespænding	20 V --- (jævnstrøm)
Kapacitet	4000 mAh/80 Wh
Celler	10

Hurtigoplader til genopladelige batterier PLG 20 A2*

INDGANG/input

Mærkespænding	230-240 V \sim , 50 Hz (vekselstrøm)
Nominelt effektforbrug	85 W
Sikring (intern)	3,15 A T3.15A

UDGANG/output

Mærkespænding	21,5 V --- (jævnstrøm)
Mærkestrøm	3,5 A
Opladningstid	ca. 80 min
Beskyttelsesklasse	II/ \square (dobbeltisolering)

* BATTERI OG OPLADER MEDFØLGER IKKE

Støjemissionsværdi

Målt værdi for støj bestemt i henhold til EN IEC 60704-2-7:2020.

Enhedens A-vægtede støjniveau er typisk:

Lydryksniveau	$L_{pA} = 53,8 \text{ dB (A)}$
Usikkerhed	$K_{pA} = 3 \text{ dB}$
Lydeffektniveau	$L_{WA} = 66,0 \text{ dB (A)}$
Usikkerhed	$K_{WA} = 3 \text{ dB}$



Generelle sikkerhedsanvisninger

ADVARSEL!

- Læs alle sikkerhedsanvisninger, instruktioner, illustrationer og tekniske data, som dette elværktøj er forsynet med. Hvis de nedenstående anvisninger ikke overholdes, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Opbevar sikkerhedsanvisningerne og -instruktionerne til senere brug.

- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller undervises i sikker brug af produktet og de farer, der kan være forbundet med det. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og bruger vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Udsæt ikke produktet for regn.
- Skal opbevares indendørs.
- Produktet må ikke bruges som legetøj. Vær særligt forsigtig, hvis produktet anvendes i nærheden af børn.
- Brug kun produktet som beskrevet i denne betjeningsvejledning.
- Brug ikke produktet med beskadiget batteri. Hvis produktet ikke fungerer korrekt, falder på gulvet, er beskadiget eller har ligget udendørs eller været faldet i vandet, bedes du kontakte kundeservice.
- Hvis produktet falder på gulvet, skal du kontrollere det omhyggeligt for revner og skader før brug.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget, bøjet eller gået i stykker. Hvis den batteridrevne ventilator virker, som om den er beskadiget eller fungerer unormalt, skal den omgående slukkes. Dette skal altid kontrolleres før brug.
- Rør ikke ved produktet med våde hænder.
- Stik ikke genstande ind i åbningerne.

- Hold hår, løstsiddende tøj og alle kropsdele væk fra åbningerne og bevægelige dele.
- Sluk for produktet, før du tager batteriet ud.
- Brug kun den netadapter eller oplader, som er leveret af producenten. Tilbehør, som kan være velegnet til en bestemt batteridrevet ventilator, kan være en farekilde ved anvendelse sammen med andre.
- Oplad ikke batteriet udendørs.
- Produktet må ikke udsættes for høje temperaturer.
- Produktet må ikke bruges i nærheden af åben ild, glødende aske eller eksplosive stoffer som f.eks. i nærheden af brændbare væsker, gas eller støv. Den batteridrevne ventilator danner gnister, som kan antænde støvet eller dampene.
- Sluk straks for produktet, hvis du bemærker noget usædvanligt.
- Lad ikke produktet være uden opsyn, når det er tændt.

Sikkerhedsanvisninger for opladere

- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller undervises i sikker brug af produktet og de farer, der kan være forbundet med det. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.



Opladeren er kun beregnet til indendørs brug.

- Hvis dette produkts tilslutningsledning beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller dennes kundeservice eller af en person med tilsvarende kvalifikationer, så farlige situationer undgås.

ADVARSEL!

- Start ikke produktet, hvis ledningen eller stikket er beskadiget. Beskadigede ledninger er livsfarlige på grund af risikoen for elektrisk stød.

Originalt tilbehør/ekstraudstyr

- Brug kun tilbehør og ekstraudstyr, som er angivet i betjeningsvejledningen. Brug af andre indsatsværktøjer eller andet tilbehør end det, der anbefales i betjeningsvejledningen, kan betyde øget fare for personskader.

Før ibrugtagning

Opladning af batteripakken (se fig. A)

FORSIGTIG!

- ▶ Tag altid stikket ud, før du tager batteripakken **5** ud af eller sætter den i hurtigopladeren **11**.

- Oplad aldrig batteripakken **5**, hvis den omgivende temperatur er under 10 °C eller over 40 °C.
- ♦ Sæt den genopladelige batteripakke **5** ind i hurtigopladeren **11**.
- ♦ Sæt stikket i stikkontakten. Kontrol-LED'en **12** lyser rødt.
- ♦ Den grønne kontrol-LED **13** viser, at opladningen er afsluttet, og at batteripakken **5** kan anvendes.

OBS!

- ♦ Hvis den røde kontrol-LED **12** blinker, er batteripakken **5** overophedet og kan ikke oplades.
- ♦ Hvis den røde og grønne kontrol-LED **12** **13** blinker samtidigt, er batteripakken **5** defekt.
- ♦ Sæt batteripakken **5** ind i produktet.

Indsætning/udtagning af batteripakke

Indsætning af batteripakken

- ♦ Sæt batteripakken **5** ind, så den klikker på plads i batteriholderen **4**.

Udtagning af batteripakken

- ♦ Tryk på knappen til frigørelse **6**, og tag batteripakken **5** ud.

Kontrol af batteritilstand

- ♦ Tryk på knappen batteritilstand **8** for at kontrollere tilstanden. Tilstanden eller resteffekten vises på følgende måde på batteriets display-LED **7** :
 - RØD/ORANGE/GRØN = maksimal opladning/effekt
 - RØD/ORANGE = medium opladning/effekt
 - RØD = svag opladning - oplad batteriet

Ibrugtagning

Tænd/sluk

Tænd på 1. trin ved 1400 min⁻¹

- ♦ Stil TÆND-/SLUK-knappen **10** i stillingen I.

Tænd på 2. trin ved 2100 min⁻¹

- ♦ Stil TÆND-/SLUK-knappen **10** i stillingen II.

Sådan slukker du

- ♦ Stil TÆND-/SLUK-knappen **10** i stillingen 0.

Indstilling af ventilatorhoved

- ♦ Drej ventilatorhovedet **1** til den ønskede position. Der er 8 forskellige indstillingsmuligheder til rådighed.

Bærehåndtag

- ♦ Bær og transporter produktet ved at holde i bærehåndtaget **2**.

Krog til fastgørelse

- ♦ Klap kroen **9** ud af foden **3**, så den kan fastgøres på et egnet sted.

Rengøring og vedligeholdelse



ADVARSEL! FARE FOR PERSONSKADER! Sluk altid produktet før arbejdet, og tag batteriet ud.

- Der må ikke komme væske ind i produktet.
- Brug en tør klud til rengøring af huset. Brug aldrig benzin, opløsningsmidler eller rensmidler, som angriber plast.
- Hvis litium-ion-batteriet skal opbevares i længere tid, skal dets opladningstilstand kontrolleres regelmæssigt. Den optimale opladningstilstand er mellem 50 % og 80 %. Det optimale opbevaringsklima er køligt og tørt.

Bortskaffelse



Emballagen består af miljøvenlige materialer, som kan bortskaffes på de lokale genbrugspladser.



Smid ikke elværktøj ud sammen med husholdningsaffaldet!

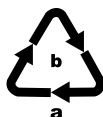
I henhold til EU-direktivet 2012/19/EU skal kasseret elværktøj indsamles særskilt og afleveres til miljøvenligt genbrug.



Bortskaf ikke batterier sammen med husholdningsaffaldet!

Defekte eller opbrugte batterier skal genanvendes i henhold til direktiv 2006/66/EG. Aflever batteripakken og produktet på de kommunale genbrugspladser.

Du kan få oplysninger om bortskaffelsesmuligheder for brugt elværktøj/batteripakken hos kommunens tekniske forvaltning.



Bortskaf emballagen miljøvenligt. Vær opmærksom på mærkningen på de forskellige emballagematerialer, og aflever dem sorteret til bortskaffelse.

Emballagematerialerne er mærket med forkortelser (a) og tal (b) med følgende betydning: 1-7: Plast, 20-22: Papir og pap, 80-98: Kompositmaterialer.



Du kan få oplysninger hos kommunen om bortskaffelse af udtjente produkter.

Garanti for Kompernass Handels GmbH

Kære kunde

På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du en række juridiske rettigheder i forhold til sælgeren af produktet. Dine juridiske rettigheder forringes ikke af den nedenfor anførte garanti.

Garantibetingelser

Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar venligst kvitteringen et sikkert sted. Den er nødvendig for at kunne dokumentere købet.

Hvis der inden for tre år fra dette produkts købsdato opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, vil produktet – efter vores valg – blive repareret eller udskiftet, eller købsprisen vil blive refunderet gratis til dig. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte produkt afleveres, og købsbeviset (kvitteringen) forevises i løbet af fristen på tre år, og at der gives en kort skriftlig beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du et repareret eller et nyt produkt retur. Reparation eller ombytning af produktet udløser ikke en ny garantiperiode.

På batteripakker i X 12 V og X 20 V Team-serien får du 3 års garanti fra købsdatoen.

Garantiperiode og juridiske mangelkrav

Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt allerede fandtes ved køb, samt manglende dele, skal anmeldes straks efter udpakningen. Når garantiperioden er udløbet, er reparation af skader betalingspligtig.

Garantiens omfang

Produktet er produceret omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og testet grundigt inden levering.

Garantien dækker materiale- og fabrikationsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor kan betragtes som sliddele, eller skader på skrøbelige dele som f.eks. kontakter eller dele af glas.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget, ikke er forskriftsmæssigt anvendt eller vedligeholdt. For at sikre forskriftsmæssig anvendelse af produktet skal alle anvisninger nævnt i betjeningsvejledningen nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes eller der advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til kommercielt brug. Ved misbrug og uhensigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

Garantiperioden gælder ikke ved

- Normalt forbrug af batteriets kapacitet
- Erhvervs-mæssig anvendelse af produktet
- Beskadigelser eller ændringer på produktet udført af kunden
- Manglende overholdelse af sikkerheds- og vedligeholdelsesforskrifter, betjeningsfejl
- Skader som følge af naturkatastrofer

Afvikling af garantiasager

For at sikre en hurtig behandling af din anmeldelse bør du følge nedenstående anvisninger:

- Ved alle forespørgsler bedes du have kvitteringen og artikelnummeret (IAN) 388274_2107 klar som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret kan du finde på typeskiltet på produktet, som indgravering på produktet, på betjeningsvejledningens forside (nederst til venstre) eller som klæbemærke på bag- eller undersiden af produktet.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller øvrige mangler, bedes du først kontakte nedennævnte serviceafdeling **telefonisk** eller **via e-mail**.
- Et produkt, der er registreret som defekt, kan du derefter indsende portofrit til den oplyste serviceadresse med vedlæggelse af købsbevis (kvittering) og en beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.



På www.lidl-service.com kan du downloade denne og mange andre manualer, produktvideoer og installationssoftware.

Med denne QR-kode kommer du direkte til Lidl-servicesiden (www.lidl-service.com) og kan åbne den ønskede betjeningsvejledning ved indtastning af artikelnummeret (IAN) 388274_2107.

⚠ ADVARSEL!

- Få produktet repareret hos et serviceværksted eller af en elektriker og kun med originale reservedele. Derved garanteres det, at produktets sikkerhed bevares.

Service

DK Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: kompernass@lidl.dk

IAN 388274_2107

Importør

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først det nævnte servicested.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Oversættelse af den originale overensstemmelseserklæring

Vi, KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentansvarlig: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, TYSKLAND, erklærer hermed, at dette produkt stemmer overens med følgende standarder, standardiseringsdokumenter og EU-direktiver:

Maskindirektivet
(2006/42/EG)

Elektromagnetisk kompatibilitet
(2014/30/EU)

RoHS-direktivet
(2011/65/EU)*

* Ansvar for udstedelsen af denne overensstemmelseserklæring er udelukkende producentens. Den ovenfor beskrevne genstand i erklæringen opfylder forskrifterne i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af 8. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.

Anvendte harmoniserede standarder

EN 60335-1:2012/A2:2019

EN 60335-2-80:2003/A2:2009

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017/A11:2020

EN 55014-2:2015

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Type/produktbetegnelse: Batteridreven ventilator 20 V PVA 20-Li A1

Produktionsår: 12-2021

Ordrenummer: IAN 388274_2107

Bochum, 25.11.2021



Semi Uguzlu
- Kvalitetschef -

Vi forbeholder os ret til tekniske ændringer med henblik på videreudvikling.

Bestilling af reservebatteri

Hvis du vil bestille et reservebatteri til produktet, kan du gøre det på internettet på www.kompernass.com eller pr. telefon.

Denne artikel kan være udsolgt i løbet af kort tid på grund af den begrænsede lagerbeholdning.



BEMÆRK

► I nogle lande kan bestilling af reservedele ikke foretages online. Kontakt i så fald vores service-hotline.

Telefonisk bestilling

DK Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: kompernass@lidl.dk

For at sikre en hurtig behandling af din bestilling bedes du have produktets varenummer (IAN 388274_2107) ved hånden ved alle forespørgsler. Varenummeret kan findes på typeskiltet eller på titelbladet i denne vejledning.

Inhoud

Inleiding	12
Gebruik in overeenstemming met bestemming	12
Onderdelen	12
Inhoud van het pakket	12
Technische gegevens	12
Algemene veiligheidsvoorschriften	13
Veiligheidsvoorschriften voor opladers	14
Originele accessoires/hulpstukken	14
Vóór de ingebruikname	15
Accupack opladen (zie afb. A)	15
Accupack in het apparaat plaatsen/uit het apparaat nemen	15
Status van de accu controleren	15
Ingebruikname	15
In-/uitschakelen	15
Ventilatorkop verstellen	15
Draaghandgreep	15
Haak voor bevestiging	15
Reiniging en onderhoud	16
Afvoeren	16
Garantie van Kompernaß Handels GmbH	17
Service	18
Importeur	18
Vertaling van de oorspronkelijke conformiteitsverklaring	19
Vervangende accu bestellen	20
Telefonisch bestellen	20

ACCU-VENTILATOR 20 V PVA 20-Li A1





Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat. U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Hij bevat belangrijke aanwijzingen voor de veiligheid, het gebruik en het afvoeren van dit product. Lees alle bedienings- en veiligheidsaanwijzingen voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Geef alle documenten mee als u het product doorgeeft aan een derde.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

Dit draagbare apparaat is bestemd voor algemene ventilatie van de meeste ruimtes binnenshuis. Gebruik het apparaat uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Het apparaat is niet bestemd voor bedrijfsmatig of commercieel gebruik. Het apparaat is alleen bestemd voor gebruik door volwassenen. Elk ander gebruik of elke wijziging van het apparaat geldt als niet in overeenstemming met de bestemming en brengt ernstig gevaar voor ongelukken met zich mee. De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade die voortvloeit uit gebruik in strijd met de bestemming.


Onderdelen

- ❶ Verstelbare ventilatorkop met draaghandgreep
- ❷ Draaghandgreep
- ❸ Voet met instelling in 8 standen (120°)
- ❹ Accuhouder
- ❺ Accupack*
- ❻ Knop voor ontgrendeling van het accupack
- ❼ Accu-display-LED 
- ❽ Toets Accutoestand 
- ❾ Haak
- ❿ Aan-/uitknop (1e en 2e snelheidsstand)
- ⓫ Snellader*
- ⓫ Rode controle-LED voor opladen 
- ⓫ Groene controle-LED voor opladen 

Inhoud van het pakket

- 1 Accu-ventilator 20 V
- 1 gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Nominale spanning	20 V  (gelijkstroom)
1e snelheidsstand	n_0 1400 min ⁻¹
2e. snelheidsstand	n_0 2100 min ⁻¹
Rotordiameter	ca. 180 mm
Aantal rotorbladen	3
Totale diameter	ca. 230 mm

Prestaties

Looptijd op snelheidsstand 1:

- 2 Ah ca. 7,5 uur
- 4 Ah ca. 15 h
- 8 Ah ca. 30 h

Looptijd op snelheidsstand 2:

- 2 Ah ca. 3,5 uur
- 4 Ah ca. 7 uur
- 8 Ah ca. 14 h

Accu PAP 20 A3*

Type	LITHIUM-ION
Nominale spanning	20 V --- (gelijkstroom)
Capaciteit	4000 mAh/80 Wh
Cellen	10

Accu-snellader PLG 20 A2*

INGANG/Input

Nominale spanning	230-240 V \sim , 50 Hz (wisselstroom)
-------------------	--------------------------------------------

Nominaal vermogen	85 W
-------------------	------

Zekering (intern)	3,15 A
-------------------	--------

UITGANG/Output

Nominale spanning	21,5 V --- (gelijkstroom)
-------------------	------------------------------------

Nominale stroom	3,5 A
-----------------	-------

Oplaadduur	ca. 80 min
------------	------------

Beschermingsklasse	II/ (dubbel geïsoleerd)
--------------------	-------------------------

* DE ACCU EN DE OPLADER ZIJN NIET MEEGELEVERD

Geluidsemisiewaarde:

Gemeten waarde voor geluid bepaald volgens EN IEC 60704-2-7:2020.

Het A-gewogen geluidsniveau van het apparaat is typisch:

Geluidsdrukniveau	$L_{pA} = 53,8 \text{ dB (A)}$
Onzekerheid	$K_{pA} = 3 \text{ dB}$
Geluidsvermogeniveau	$L_{WA} = 66,0 \text{ dB (A)}$
Onzekerheid	$K_{WA} = 3 \text{ dB}$



Algemene veiligheidsvoorschriften

WAARSCHUWING!

- ▶ Lees alle veiligheidsvoorschriften, aanwijzingen, afbeeldingen en technische gegevens van dit elektrische gereedschap. Het niet-naleven van de volgende aanwijzingen kan elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel veroorzaken.

Bewaar alle veiligheidsvoorschriften en -aanwijzingen voor toekomstig gebruik.

- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit resulterende gevaren hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen zonder toezicht geen reiniging en gebruikersonderhoud uitvoeren.
- Stel het apparaat niet bloot aan regen.
- Berg het binnenshuis op.
- Het apparaat mag niet als speelgoed worden gebruikt. Wanneer het apparaat door of in de nabijheid van kinderen wordt gebruikt, is bijzondere voorzichtigheid geboden.
- Gebruik het apparaat alleen in overeenstemming met de beschrijving in deze gebruiksaanwijzing.
- Gebruik het apparaat niet als de accu beschadigd is. Neem contact op met de klantenservice als het apparaat niet naar behoren werkt, is gevallen, beschadigd is, buitenshuis is achtergelaten of in het water is gevallen.
- Als het apparaat gevallen is, controleer het dan zorgvuldig op scheuren of beschadigingen alvorens het te gebruiken.

- Gebruik het apparaat niet wanneer het beschadigd, verbogen of gebarsten is. Een accu-ventilator die op enigerlei wijze beschadigd lijkt te zijn of anders dan normaal werkt, moet onmiddellijk buiten werking worden gesteld. Dit moet voor elk gebruik worden gecontroleerd.
- Pak het apparaat niet met natte handen vast.
- Steek geen voorwerpen in de openingen.
- Houd haren, losse kleding, vingers en alle lichaamsdelen uit de buurt van de openingen en bewegende onderdelen.
- Schakel het apparaat uit voordat u de accu verwijdert.
- Gebruik alleen de door de fabrikant geleverde voedingsadapter of oplader. Accessoires die geschikt zijn voor een bepaalde accu-ventilator, kunnen een bron van gevaar worden wanneer ze in combinatie met een ander apparaat worden gebruikt.
- Laad de accu niet op in de openlucht.
- Stel het apparaat niet bloot aan vuur of hoge temperaturen.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van open vlammen, smeulende as of explosieve stoffen, bijv. in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Accu-ventilatoren geven vonken af die stof of dampen kunnen doen ontvlammen.
- Schakel het apparaat meteen uit als u iets ongevoelbaar opmerkt.
- Laat het apparaat niet ingeschakeld en onbeheerd achter.

Veiligheidsvoorschriften voor opladers

- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit resulterende gevaren hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen zonder toezicht geen reiniging en gebruikersonderhoud uitvoeren.



De oplader is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.

- Wanneer het snoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet het worden vervangen door de fabrikant of de klantenservice van de fabrikant of een persoon met vergelijkbare kwalificaties, om risico's te voorkomen.

WAARSCHUWING!

- Gebruik het apparaat niet wanneer de kabels, het netsnoer of de stekker beschadigd zijn. Beschadigde netsnoeren betekenen levensgevaar vanwege elektrische schok.

Originale accessoires/hulpstukken

- Gebruik uitsluitend in de gebruiksaanwijzing aangegeven accessoires en hulpstukken. Het gebruik van andere accessoires dan aanbevolen in de gebruiksaanwijzing kan letselgevaar inhouden.




Vóór de ingebruikname

Accupack opladen (zie afb. A)

⚠️ VOORZICHTIG!

- ▶ Trek altijd de stekker uit het stopcontact, voordat u het accupack 5 uit de snellader 11 haalt of in de snellader plaatst.
- Laad het accupack 5 nooit op als de omgevingstemperatuur lager is dan 10 °C of hoger dan 40 °C.
- ♦ Plaats het accupack 5 in de snellader 11.
- ♦ Steek de stekker in het stopcontact. De controle-LED 12 brandt rood.
- ♦ De groene controle-LED 13 geeft aan dat het opladen is voltooid en dat het accupack 5 klaar is voor gebruik.

⚠️ LET OP!

- ♦ Als de rode controle-LED 12  knippert, is het accupack 5 oververhit en kan het niet worden opgeladen.
- ♦ Als de rode en de groene controle-LED 12  13  tegelijkertijd knipperen, is het accupack 5 defect.
- ♦ Schuif het accupack 5 in het apparaat.

Accupack in het apparaat plaatsen/ uit het apparaat nemen



Accupack plaatsen

- ♦ Klik het accupack 5 vast in de accuhouder 4.

Accupack uit het apparaat halen

- ♦ Druk op de ontgrendelknop 6 en neem het accupack 5 uit het apparaat.

Status van de accu controleren

- ♦ Druk voor controle van de accutoestand op de toets Accutoestand 8 . De toestand of de resterende capaciteit wordt met de accu-display-LED 7  als volgt aangegeven:
ROOD/ORANJE/GROEN = maximale lading/capaciteit
ROOD/ORANJE = middelhoge lading/capaciteit
ROOD = zwakke lading - accu opladen

Ingebruikname

In-/uitschakelen

Inschakelen in de 1e snelheidsstand met 1400 min⁻¹

- ♦ Druk de aan-/uitknop 10 naar stand I.

Inschakelen in de 2e snelheidsstand met 2100 min⁻¹

- ♦ Druk de aan-/uitknop 10 naar stand II.

Uitschakelen

- ♦ Laat de aan-/uitknop 10 in stand 0 staan.

Ventilatorkop verstellen

- ♦ Draai de ventilatorkop 1 naar de gewenste positie. Daarvoor zijn 8 instelmogelijkheden beschikbaar.

Draaghandgreep

- ♦ Draag en transporteer het apparaat aan de draaghandgreep 2.

Haak voor bevestiging

- ♦ Klap de haak 9 uit de voet 3, zodat u deze op een geschikte plaats kunt bevestigen.

Reiniging en onderhoud



WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!
Schakel, voordat u werkzaamheden aan het apparaat uitvoert, eerst het apparaat uit en verwijder de accu.

- Er mogen geen vloeistoffen in het apparaat terechtkomen.
- Gebruik voor het schoonmaken van de behuizing een droog doek. Gebruik nooit benzine, oplosmiddelen of schoonmaakmiddelen die kunststof aantasten.
- Als een lithium-ion-accu langere tijd moet worden opgeslagen, moet de laadtoestand periodiek worden gecontroleerd. De optimale laadtoestand ligt tussen 50% en 80%. Het optimale opslagklimaat is koel en droog.

Afvoeren



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen, die u via de plaatselijke recyclepunten kunt afvoeren.



Deponeer elektrische apparaten niet bij het huisvuil!

Conform de Europese richtlijn 2012/19/EU moet afgedankt elektrisch gereedschap gescheiden worden ingezameld en op een milieuvriendelijke wijze worden gerecycled.



Deponeer accu's niet bij het huisvuil!

Defecte of afgedankte accu's moeten conform richtlijn 2006/66/EG worden gerecycled. Lever de accu en/of het apparaat in bij de hiervoor bestemde inzamel-punten.

Over afvoermogelijkheden voor afgedankt elektrisch gereedschap/accupacks kunt u informatie opvragen bij uw gemeentereiniging.



Voer de verpakking af conform de milieuvorschriften. Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen, 20-22: papier en karton, 80-98: composietmaterialen.



Informatie over mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product, kunt u aanvragen bij uw gemeentereiniging.

Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de kassabon zorgvuldig. U hebt hem nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt - naar onze keuze - het product door ons kosteloos gerepareerd of vervangen of wordt de koopprijs terugbetaald. Voorwaarde voor deze garantie is dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

U hebt op de accupacks van de X 12 V Team-serie en de X 20 V Team-serie 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en die daarom als slijtonderdelen worden beschouwd, of voor schade aan breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Garantieperiode geldt niet bij

- normale afname van de accucapaciteit
- commercieel/bedrijfsmatig gebruik van het product
- beschadiging of modificatie van het product door de klant
- niet-naleving van de veiligheids- en onderhoudsvoorschriften, bedieningsfouten
- schade door natuurrampen

Afhandeling bij een garantiekwesite

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (IAN) 388274_2107 als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje van het product, op het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (links-onder) of op de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefoonisch** of **via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.

Met deze QR-code gaat u direct naar de website van Lidl Service (www.lidl-service.com) en kunt u met het invoeren van het artikelnummer (IAN) 388274_2107 de gebruiksaanwijzing openen.

WAARSCHUWING!

- Laat uw apparaten door het servicepunt of een elektricien repareren en uitsluitend met originele vervangingsonderdelen. Op die manier blijft de veiligheid van het apparaat gewaarborgd.

Service

Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.nl

Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 388274_2107

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DUISSLAND

www.kompernass.com

Vertaling van de oorspronkelijke conformiteitsverklaring

Wij, KOMPERNASS HANDELS GMBH, documentverantwoordelijke persoon: de heer Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DUITSLAND, verklaren hierbij dat dit product voldoet aan de volgende normen, normatieve documenten en EU-richtlijnen:

Machinerichtlijn
(2006/42/EG)

Elektromagnetische compatibiliteit
(2014/30/EU)

RoHS-richtlijn
(2011/65/EU)*

* De volledige verantwoordelijkheid voor het afgeven van deze conformiteitsverklaring ligt bij de fabrikant.
Het hierboven beschreven object van de verklaring voldoet aan de voorschriften van de richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 aangaande de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten.

Toegepaste geharmoniseerde normen

EN 60335-1:2012/A2:2019

EN 60335-2-80:2003/A2:2009

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017/A11:2020

EN 55014-2:2015

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Type/apparaatbeschrijving: Accu-ventilator 20 V PVA 20-Li A1

Productiejaar: 12-2021

Opdrachtnummer: IAN 388274_2107

Bochum, 25-11-2021



Semi Uguzlu
- Kwaliteitsmanager -

Technische wijzigingen vanwege verdere ontwikkeling voorbehouden.

Vervangende accu bestellen

Wanneer u voor uw apparaat een vervangende accu wilt bestellen, kunt u dit eenvoudig online via www.kompnass.com of telefonisch afhandelen.

Dit artikel kan vanwege de beperkte voorraad na korte tijd uitverkocht zijn.



OPMERKING

- In sommige landen is het online bestellen van vervangingsonderdelen niet mogelijk. Neem in dat geval contact op met de servicehelpdesk.

Telefonisch bestellen

- (NL) Service Nederland**
Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)
E-Mail: kompnass@lidl.nl
- (BE) Service België**
Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompnass@lidl.be

Voor een snelle verwerking van uw bestelling dient u voor alle aanvragen het artikelnummer (388274_2107) van het apparaat bij de hand te hebben. Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje van het apparaat of op de titelpagina van deze gebruiksaanwijzing.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	22
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	22
Ausstattung	22
Lieferumfang	22
Technische Daten	22
Allgemeine Sicherheitshinweise	23
Sicherheitshinweise für Ladegeräte	24
Originalzubehör/-zusatzgeräte	24
Vor der Inbetriebnahme	25
Akku-Pack laden (siehe Abb. A)	25
Akku-Pack ins Gerät einsetzen/entnehmen	25
Akkuzustand prüfen	25
Inbetriebnahme	25
Ein-/Ausschalten	25
Ventilatorkopf verstellen	25
Tragegriff	25
Haken zur Befestigung	25
Reinigung und Wartung	26
Entsorgung	26
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	27
Service	28
Importeur	28
Original-Konformitätserklärung	29
Ersatz-Akku-Bestellung	30
Telefonische Bestellung	30

20 V AKKU-VENTILATOR PVA 20-Li A1





Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses tragbare Gerät ist für die allgemeine Belüftung der meisten Haushaltsbereiche vorgesehen. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.


Ausstattung

- 1 Verstellbarer Ventilatorkopf mit Tragegriff
- 2 Tragegriff
- 3 Standfuß mit 8-Stufiger Einstellung (120°)
- 4 Akku-Aufnahme
- 5 Akku-Pack*
- 6 Taste zur Entriegelung des Akku-Packs
- 7 Akku-Display-LED 
- 8 Taste Akkuzustand 
- 9 Haken
- 10 EIN-/AUS-Schalter (1 und 2 Gang)
- 11 Schnell-Ladegerät*
- 12 Rote Ladekontroll-LED 
- 13 Grüne Ladekontroll-LED 

Lieferumfang

- 1 20 V Akku-Ventilator
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Bemessungsspannung	20 V  (Gleichstrom)
1. Geschwindigkeitsstufe	n_0 1400 min ⁻¹
2. Geschwindigkeitsstufe	n_0 2100 min ⁻¹
Rotordurchmesser	ca. 180 mm
Anzahl Rotorblätter	3
Gesamtdurchmesser	ca. 230 mm

Performance

Laufzeit auf Geschwindigkeitsstufe 1

- 2 Ah ca. 7,5 h
- 4 Ah ca. 15 h
- 8 Ah ca. 30 h

Laufzeit auf Geschwindigkeitsstufe 2

- 2 Ah ca. 3,5 h
- 4 Ah ca. 7 h
- 8 Ah ca. 14 h

Akku PAP 20 A3*

Typ	LITHIUM-IONEN
Bemessungsspannung	20 V --- (Gleichstrom)
Kapazität	4000 mAh/80 Wh
Zellen	10

Akku-Schnellladegerät PLG 20 A2*

EINGANG/Input

Bemessungsspannung	230-240 V \sim , 50 Hz (Wechselstrom)
Bemessungsaufnahme	85 W
Sicherung (innen)	3,15 A

AUSGANG/Output

Bemessungsspannung	21,5 V --- (Gleichstrom)
Bemessungsstrom	3,5 A
Ladedauer	ca. 80 min
Schutzklasse	II/ (Doppelisolierung)

* AKKU UND LADEGERÄT SIND NICHT IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN

Geräuschemissionswert

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN IEC 60704-2-7:2020.

Der A-bewertete Geräuschpegel des Gerätes beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel	$L_{pA} = 53,8 \text{ dB (A)}$
Unsicherheit	$K_{pA} = 3 \text{ dB}$
Schalleistungspegel	$L_{WA} = 66,0 \text{ dB (A)}$
Unsicherheit	$K_{WA} = 3 \text{ dB}$



Allgemeine Sicherheitshinweise

WARNUNG!

- ▶ Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Gebildungen und technischen Daten, mit denen dieses Gerät versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Das Gerät keinem Regen aussetzen.
- In Innenräumen aufbewahren.
- Das Gerät darf nicht als Spielzeug benutzt werden. Wenn das Gerät von Kindern oder in deren Nähe benutzt wird, ist besondere Vorsicht geboten.
- Das Gerät nur gemäß der Beschreibung in dieser Bedienungsanleitung benutzen.
- Nicht mit beschädigtem Akku benutzen. Falls das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, fallen gelassen, beschädigt, im Freien liegen gelassen wurde oder ins Wasser gefallen ist, kontaktieren Sie den Kundenservice.
- Falls das Gerät hingefallen ist, überprüfen Sie es vor der Benutzung sorgfältig auf Risse oder Beschädigungen.

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt, verbogen oder gesprungen ist. Ein Akku-Lüfter, der in irgendeiner Weise beschädigt zu sein scheint oder unnormal arbeitet, muss sofort außer Betrieb gesetzt werden.
Dies ist vor jedem Gebrauch zu überprüfen.
- Fassen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen an.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen.
- Halten Sie Haare, lose Kleidung, Finger und alle Körperteile von den Öffnungen und beweglichen Teilen fern.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Akku abnehmen.
- Benutzen Sie nur das vom Hersteller gelieferte Netzgerät oder Ladegerät. Zubehör, das für einen bestimmten Akku-Lüfter geeignet sein mag, kann bei Verwendung mit anderen zur Gefahrenquelle werden.
- Laden Sie den Akku nicht im Freien.
- Nicht Feuer oder hohen Temperaturen aussetzen.
- Nicht in der Nähe von offenen Flammen, glimmender Asche oder explosiven Stoffen, z. B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub benutzen.
Akku-Lüfter erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht, um gefährliche oder explosive Materialien und Dämpfe wegzublasen. Es ist nur zur allgemeinen Belüftung vorgesehen.
- Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn Sie irgendwas Ungewöhnliches bemerken.
- Lassen Sie das Gerät nicht eingeschaltet und unbeaufsichtigt.

Sicherheitshinweise für Ladegeräte

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



Das Ladegerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

WARNUNG!

- Betreiben Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Kabel, Netzkabel oder Netzstecker. Beschädigte Netzkabel bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

Originalzubehör/-zusatzgeräte

- Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Gebrauchsanweisung angegeben sind. Der Gebrauch anderer als in der Bedienungsanleitung empfohlener Einsatzwerkzeuge oder anderen Zubehörs kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

Vor der Inbetriebnahme

Akku-Pack laden (siehe Abb. A)

VORSICHT!

- ▶ Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie den Akku-Pack **5** aus dem Schnell-Ladegerät **11** nehmen bzw. einsetzen.
- Laden Sie den Akku-Pack **5** nie, wenn die Umgebungstemperatur unterhalb 10 °C oder oberhalb 40 °C liegt.
- ◆ Stecken Sie den Akku-Pack **5** in das Schnell-Ladegerät **11**.
- ◆ Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Die Kontroll-LED **12** leuchtet rot.
- ◆ Die grüne Kontroll-LED **13** signalisiert Ihnen, dass der Ladevorgang abgeschlossen und der Akku-Pack **5** einsatzbereit ist.

ACHTUNG!

- ◆ Sollte die rote Kontroll-LED **12** blinken, dann ist der Akku-Pack **5** überhitzt und kann nicht aufgeladen werden.
- ◆ Sollte die rote und grüne Kontroll-LED **12** **13** gemeinsam blinken, dann ist der Akku-Pack **5** defekt.
- ◆ Schieben Sie den Akku-Pack **5** in das Gerät ein.

Akku-Pack ins Gerät einsetzen/entnehmen

Akku-Pack einsetzen

- ◆ Lassen Sie den Akku-Pack **5** in die Akku-Aufnahme **4** einrasten.

Akku-Pack entnehmen

- ◆ Drücken Sie die Taste zur Entriegelung **6** und entnehmen Sie den Akku-Pack **5**.

Akkuzustand prüfen

- ◆ Drücken Sie zum Prüfen des Akkuzustands die Taste Akkuzustand **8** .
Der Zustand bzw. die Restleistung wird in der Akku-Display-LED **7** wie folgt angezeigt:
ROT/ORANGE/GRÜN = maximale Ladung/Leistung
ROT/ORANGE = mittlere Ladung/Leistung
ROT = schwache Ladung – Akku aufladen

Inbetriebnahme

Ein-/Ausschalten

Einschalten im 1. Gang bei 1400 min⁻¹

- ◆ Drücken Sie die den EIN-/AUS-Schalter **10** in die Position I.

Einschalten im 2. Gang bei 2100 min⁻¹

- ◆ Drücken Sie die den EIN-/AUS-Schalter **10** in die Position II.

Ausschalten

- ◆ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **10** in die Position 0.

Ventilatorkopf verstellen

- ◆ Drehen Sie den Ventilatorkopf **1** in die gewünschte Position.
Es stehen Ihnen dazu 8 Einstellmöglichkeiten zur Verfügung.

Tragegriff

- ◆ Tragen und transportieren Sie das Gerät an dem Tragegriff **2**.

Haken zur Befestigung

- ◆ Klappen Sie den Haken **9** aus dem Standfuß **3** heraus, damit Sie diesen an einer geeigneten Stelle, wie z. B. einen Wandhaken befestigen können.

Reinigung und Wartung



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!
Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku.

- Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere der Geräte gelangen.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein feuchtes Tuch. Verwenden Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.
- Soll ein Lithium-Ionen-Akku längere Zeit gelagert werden, muss regelmäßig der Ladezustand kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 % und 80 %. Das optimale Lagerungsklima ist kühl und trocken.

Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll!

Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG recycelt werden. Geben Sie Akku-Pack und/oder das Gerät über die angebotenen Sammel-einrichtungen zurück.

Über Entsorgungsmöglichkeiten für ausgediente Elektrowerkzeuge/Akku-Packs informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Sie erhalten auf die Akku-Packs der X12V und X20V Team Serie 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantiezeit gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 388274_2107 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 388274_2107 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

⚠️ WARNUNG!

- ▶ Lassen Sie Ihre Geräte von der Service-stelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 388274_2107

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie

(2006/42/EG)

Elektromagnetische Verträglichkeit

(2014/30/EU)

RoHS-Richtlinie

(2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen

EN 60335-1:2012/A2:2019

EN 60335-2-80:2003/A2:2009

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017/A11:2020

EN 55014-2:2015

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Typ/Gerätebezeichnung: Akku-Ventilator 20 V PVA 20-Li A1

Herstellungsjahr: 12-2021

Auftragsnummer: IAN 388274_2107

Bochum, 25.11.2021



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

Ersatz-Akku-Bestellung

Wenn Sie einen Ersatz-Akku für Ihr Gerät bestellen möchten, so können Sie dies entweder bequem im Internet unter www.kompernass.com oder telefonisch abwickeln.

Dieser Artikel kann aufgrund begrenzter Vorratsmenge nach kurzer Zeit ausverkauft sein.



HINWEIS

- ▶ Die Bestellung von Ersatzteilen kann in einigen Ländern nicht online vorgenommen werden. Kontaktieren Sie in diesem Fall bitte die Service-Hotline.

Telefonische Bestellung

- DE** Service Deutschland Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
- AT** Service Österreich Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
- CH** Service Schweiz Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

Um eine schnelle Bearbeitung Ihrer Bestellung zu gewährleisten, halten Sie bitte für alle Anfragen die Artikelnummer (IAN:388274_2107) des Gerätes bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild oder dem Titelblatt dieser Anleitung.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Tilstand af information ·

Stand van de informatie · Stand der Informationen:

11 / 2021 · Ident.-No.: PVA20-LiA1-112021-1

IAN 388274_2107